



CASIO

Модуль 2734 2758 3748 3749 4773

WVA-105/107/109

## Руководство пользователя

### Прежде всего прочтите эту важную информацию

#### Батарея

- При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения или отсутствие подсветки) необходимо заменить батарею у ближайшего дилера или дистрибьютора фирмы «CASIO». В приобретенных вами часах, содержится батарея, установленная изготовителем для тестовых испытаний, поэтому срок службы этой батареи по сравнению со стандартным, вероятно, будет сокращен

#### Защита от воды

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правила их использования.

	Маркировка на корпусе	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200M WATER RESISTANT 300M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

#### Примечания для соответствующих разделов.

- I. Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги.
- III. Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.
- IV. Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.
- V. Часы могут использоваться при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

#### **ВНИМАНИЕ!!!**

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой
- переводить стрелки под водой

- отвинчивать переводную головку под водой

#### **ВАЖНО!!!**

- Особенностью некоторых защищенных от воды часов является наличие у них кожаных ремешков. Не надевайте эти часы во время плавания или какой-либо другой деятельности, при которой ремешок погружается в воду.

#### Уход за вашими часами

- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2-3 года.
- Если внутрь часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера или дистрибьютора фирмы CASIO.
- Не подвергайте часы воздействию слишком высоких или низких температур.
- Хотя часы рассчитаны на использование их в обычных условиях, тем не менее, вы должны избегать грубого обращения с ними и не допускать их падения.
- Не застегивайте ремешок слишком туго. Между вашим запястьем и ремешком должен проходить палец.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не используйте легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляющиеся чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к повреждению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

#### Для часов с полимерными ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем протирания мягкой тканью.
- Попадание на полимерный ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы полимерного ремешка, как можно чаще протирайте его от грязи и воды мягкой тканью.

#### Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой

влаги, как можно скорее удалите ее.

- Длительный контакт с влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Следите за отсутствием влаги на флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.
- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ



Modules 2734 and 2758



Modules 3748 and 3749

На рисунке изображен общий вид часов в Режиме Текущего Времени.

Последовательное нажатие кнопки “С” обеспечивает переход из разряда в разряд в следующей последовательности: Режим Текущего Времени – Режим Мирового Времени – Режим Звукового Сигнала – Режим Напоминания Даты – Режим Записной Книжки Дат – Режим Секундомера – Режим Аналогового Времени – Режим Текущего Времени.

- Для включения подсветки в любом режиме нажмите кнопку “В”.

### Калибровка

Данные часы автоматически корректируют значение времени в соответствии с сигналом калибровки. Однако вы также можете установить значение времени сами.

- В Режиме Текущего Времени нажимайте кнопку для представления значения времени последнего приема сигнала калибровки.
- Перед тем, как начать использовать часы, установите значение города Вашего текущего местоположения.

### Установка города текущего местоположения

1. Войдите в Режим Текущего Времени.
  2. Нажмите и удерживайте кнопку “А” до появления мигающего индикатора трансмиттера сигнала (“А/Т” (Автоматический выбор трансмиттера), “MSF” (Мейнфлинген, Германия), “DCF” (Рагби, Англия)).
- Если на дисплее не появляется ни один из данных индикаторов – нажмите кнопку “D”.

3. Нажмите кнопку “С” для перехода к установкам кода города.
4. Используя кнопки “В” и “D”, выберите код необходимого Вам города.
5. По окончании установок нажмите кнопку “А” дважды.

### Сигнал калибровки

Данные часы принимают сигнал калибровки и в соответствии с этим сигналом обновляют значение времени.

Центр трансляции сигнала находится в Германии, в 25км от Франкфурта и в Городе Рагби, Англия. Сигнал распространяется в радиусе 1500км. На расстоянии более 500 метров сигнал может быть слабым. Транслируемый сигнал также зависит от природных условий, атмосферного давления и температуры. На ослабление сигнала могут повлиять следующие факторы:

- нахождение часов вблизи телевизора, компьютера, бытовой техники,
- нахождение в метро или туннеле,
- нахождение в аэропорту, железнодорожном вокзале, дороге скоростного движения,
- близость радиостанций или станций передачи сигналов,
- электростатическое напряжение.

Существует два вида приема сигнала калибровки. При включенном сигнале автокалибровки часы автоматически принимают сигнал пять раз каждый день и корректируют значение времени. При включенном сигнале принудительной калибровки, вы сами нажимаете кнопку для приема сигнала:

1. Расположите ваши часы горизонтально.
2. В Режиме Приема Сигнала нажмите и удерживайте кнопку “D” в течение 2-х секунд до звучания сигнала.
3. Отпустите кнопку “D”, мигающая индикация текущего времени будет означать начало приема сигнала.
4. Время приема сигнала длится от 2 до 5 секунд. Будьте внимательны и не перемещайте ваши часы во время приема сигнала.
5. По окончании приема сигнала на дисплее часов появятся данные последнего приема сигнала.

- Чтобы остановить процесс приема сигнала и вернуться в Режим Текущего Времени нажмите кнопку “D”.
- Если прием сигнала прошел неудачно, на дисплее часов появится индикация “ERR” в течение 1-2 минуты. После этого часы автоматически возвращаются в Режим Текущего Времени.
- Вы можете вернуться в Режим Текущего Времени, нажав кнопку “D”.

### Сигнал автокалибровки

При включенном сигнале автокалибровки часы автоматически принимают сигнал пять раз в день: в 0:00, 1:00, 2:00, 3:00 и 4:00 до полудня. Часы проведут дополнительный прием сигнала в 5:00 до полудня, если ни одна из предыдущих операций приема сигнала не прошла успешно.

- Автокалибровка происходит только тогда, когда часы находятся в Режиме Текущего Времени или Мирового Времени.

- Время приема сигнала длится от 2 до 5 секунд. Будьте внимательны и не перемещайте ваши часы во время приема сигнала.

### **Индикатор приема сигнала**

Данный индикатор показывает значение чистоты приема сигнала.

- При расположении часов для удачного приема сигнала индикатор полностью показывает изображение. Старайтесь по возможности всегда располагать часы таким образом, чтобы сигнал принимался удачно, без помех.
- Часам требуется около 10 секунд для установки чистоты приема сигнала, изображаемой на индикаторе.
- Индикатор калибровки представлен во всех режимах часов.
- Если на дисплее не присутствует индикатор калибровки, процесс приема сигнала не происходит. Произведите сами процесс калибровки или проверьте правильность установок часов.

### **Включение/выключение сигнала автокалибровки**

1. В Режиме Текущего Времени нажмите и удерживайте кнопку “А” до появления индикатора трансмиттера.
2. Нажмите кнопку “С” три раза для перехода к режиму включения/выключения сигнала автокалибровки.
  - Если город вашего текущего местоположения не поддерживает сигнал автокалибровки на дисплее появится индикация “- -”.
3. Нажимайте кнопку “D” для включения (“ON”) или выключения (“OFF”) сигнала автокалибровки.
4. По окончании установок дважды нажмите кнопку “А”.

### **Переключение значений текущего времени и времени последнего приема сигнала**

- В Режиме Текущего Времени нажимайте кнопку “А” для переключения значений в следующей последовательности: месяц/число/день недели – часы/минуты/секунды – месяц/число.
- В Режиме Текущего Времени нажимайте кнопку “D” для переключения значения текущего времени и времени последнего приема сигнала (число/времени). При изображении времени последнего приема сигнала на дисплее появляется индикатор “GET”.

## **РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ**

В данном режиме вы можете просмотреть местное время любого из 30 городов мира (29 часовых поясов).

### **Просмотр значения времени в другом часовом поясе**

В Режиме Мирового Времени нажимайте кнопку “D” для выбора города, значение времени которого вы хотите просмотреть.

- Для включения/выключения летнего времени в другом городе выберите название города и удерживайте кнопку “А”. При включенном режиме летнего времени на дисплее появляется индикация “DST” рядом с названием города.

Код города	Город	Разница по Гринвичу (GMT)	Другие крупные города данной часовой зоны
---		-11.0	Паго-Паго
HNL	Гонолулу	-10.00	Папезте
ANC	Анкара	-09.00	Ном
LAX	Лос Анджелес	-08.00	Сан-Франциско, Лас Вегас, Ванкувер, Сиэтл, Доусон Сити
DEN	Денвер	-07.00	Эль Пасо, Эдмонтон
CHI	Чикаго	-06.00	Хьюстон, Даллас, Новый Орлеан, Мексико Сити, Виннипег
NYC	Нью Йорк	-05.00	Монреаль, Детроит, Майами, Бостон, Панама Сити, Гавана, Лима, Богота
CCS	Каракас	-04.00	Сантьяго
RIO	Рио Де Жанейро	-03.00	Сан Пауло, Буэнос Айрес, Бразилиа, Монтевидео
---		-02.00	
---		-01.00	Прая
GMT		+00.0	Дублин, Лиссабон, Касабланка, Дакар, Абиджан
LON	Лондон	+00.0	
PAR	Париж	+01.00	Милан, Рим, Амстердам, Алжир,
BER	Берлин	+01.0	Вена, Гамбург, Франкфурт, Барселона, Стокгольм
ATH	Афины	+02.0	Хельсинки, Стамбул, Бейрут, Дамаск, Кейптаун
CAI	Каир	+02.00	
JRS	Иерусалим	+02.00	
JED	Джидда	+03.00	Кувейт, Эр-Рияд, Аден, Аддис Абаба, Найроби, Москва, Шираз
THR	Тегеран	+03.05	

DXB	Дубаи	+04.00	Абу Даби, Мускат
KBL	Кабул	+04.05	
KHI	Карачи	+05.00	Мале
DEL	Дели	+05.50	Мумбаи, Кольката
DAC	Дакка	+06.00	Коломбо
RGN	Янгон	+06.50	
BKK	Бангкок	+07.00	Джакарта, Ханой, Вьентьян
HKG	Гон Конг	+08.00	Сингапур, Куала Лумпур, Бейжинг, Манила, Перт, Улан Батор
TYO	Токио	+09.00	Сеул, Пхеньян
ADL	Аделаида	+09.05	Дарвин
SYD	Сидней	+10.00	Мельбурн, Гуам, Рабауль
NOU	Нумеа	+11.00	Вила
WLG	Веллингтон	+12.00	Нади, Науру, Крайстчерч

### РЕЖИМ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

Вы можете установить различные ежедневные звуковые сигналы. В установленное время звуковой сигнал включится на 10 секунд.

- Если включен режим индикации начала часа, короткий звуковой сигнал будет подаваться в начале каждого часа.
- Если включен будильник с повтором, то сигнал будет звучать 7 раз каждые пять минут, пока вы его не отключите.
- Если включен будильник с обратным отсчетом, то на дисплее часов будет представлено значение времени, оставшееся до звучания сигнала.

### Установка будильника

1. В Режиме Звукового Сигнала нажимайте кнопку “D” для выбора типа звукового сигнала в следующей последовательности: AL1 → AL2 → AL3 → TAL (сигнал с обратным отсчетом) → SNZ (сигнал с повтором) → SIG (индикация начала часа).
2. После выбора типа звукового сигнала нажмите и удерживайте кнопку “A”. Цифровое значение в разряде часов начнет мигать, так как оно выбрано для установки. В этот момент будильник автоматически включается.
3. Нажмите кнопку “C” для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности:  
Часы – Минуты – Часы.
4. Нажимайте кнопку “D” для увеличения и кнопку “B” для уменьшения выбранного значения. Удержание кнопки в нажатом состоянии позволяет изменять показания в ускоренном режиме.

- Формат (12-часовой или 24-часовой) соответствует формату, выбранному Вами при установке текущего времени.
- Когда Вы пользуетесь 12-часовым форматом, будьте внимательны, чтобы правильно установить время до полудня или после полудня.
  5. По окончании установок нажмите кнопку “А” для возврата в Режим Звукового Сигнала.

### Проверка звучания будильника

В Режиме Звукового Сигнала нажмите кнопку “D” для проверки звучания сигнала.

### Включение/выключение звукового сигнала

1. В Режиме Звукового Сигнала нажимайте кнопку “D” для выбора типа сигнала.
  2. После выбора типа сигнала нажимайте кнопку “А” для включения или выключения выбранного типа сигнала.
- При выбранном любом из 4 сигналов на дисплее появляется индикация “ALM”.
  - При выбранном будильнике с повтором на дисплее появляется индикация “SNZ”.
  - При выбранной индикации начала часа на дисплее появится индикация “SIG”.
  - При выбранном будильнике с обратным отсчетом, то на дисплее появится индикатор “TAL”.

## РЕЖИМ НАПОМИНАНИЯ ДАТЫ

В Режиме Напоминания Даты вы можете установить любые пять значений дат, по достижении которой индикатор 24-х часов и индикатор “!” будут мигать.

### Установка даты

1. В Режиме Напоминания Даты нажимайте кнопку “D” для выбора установки любой из пяти дат в следующей последовательности: DA1 – DA2 – DA3 – DA4 – DA5 – DA1.
2. Нажмите и удерживайте кнопку “А” до появления мигающей индикации месяца.
3. Нажимайте кнопку “С” для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: Месяц – День – Месяц.
  2. Для изменения значений нажимайте кнопки “В” и “D”.
  3. По окончании установок нажмите кнопку “А”.

### Включение/выключение режима напоминания даты

1. В Режиме Напоминания Даты нажимайте кнопку “D” для выбора установки любой из пяти дат в следующей последовательности: DA1 – DA2 – DA3 – DA4 – DA5 – DA1.
2. Для включения (“ON”) или выключения (“OFF”) функции напоминания даты нажимайте кнопку “А”.

## РЕЖИМ ЗАПИСНОЙ КНИЖКИ ДАТ

В данном режиме Вы можете сохранить до 30 записей, содержащих значения времени и даты.

- Значения времени сохраняются в хронологическом порядке в соответствии со значениями даты и времени.

### Сохранение значений времени

В Режиме Записной Книжки Дат нажмите кнопку “D” для сохранения значения текущего времени и даты в памяти часов.

### Просмотр сохраненных значений

1. В Режиме Записной Книжки Дат нажмите кнопку “А”.
2. Используйте кнопку “D” для просмотра сохраненных значений времени и даты.

### Удаление записей значений времени

В Режиме Записной Книжки Дат одновременно нажмите кнопки “А” и “D” для удаления всех сохраненных значений.

## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

Режим Секундомера позволяет регистрировать отдельные отрезки времени, время с промежуточным результатом и время двойного финиша.

Рабочий диапазон Общего Измеряемого Времени ограничен 59 минутами 59.99 секундами.

а) Измерение отдельных отрезков времени

D (Старт) – D (Стоп) – D (Повторный старт) – D (Стоп) – А (Сброс)

б) Измерение времени с промежуточным результатом

D (Старт) – А (Промежуточный результат) – А (Продолжить) – D (Стоп) – А (Сброс)

в) Двойной финиш

D (Старт) – А (Разделение. Первый финиш) – D (Второй финиш. На дисплее результат 1-го финиша) – А (Отмена разделения. На дисплее результат 2-го финиша) – А (Сброс)

## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

### Установка времени и даты

1. Нажмите кнопку и удерживайте “А” в Режиме Текущего Времени. Изображение индикатора трансмиттера сигнала начнет мигать.
2. Нажимайте кнопки “А” и “С” для перехода из разряда в разряд в следующей последовательности: [Трансмиттер – Код города → Режим Летнего Времени (DST) → Сигнал автокалибровки] → [12/24 часовой формат представления времени → Секунды → Часы → Минуты → Год → Месяц → Число].

3. Если вы выбрали для коррекции секунды (изображение секунд мигает), нажмите кнопку “D” для сброса значения счетчика секунд в 00. Если вы нажмете кнопку “D” при значении счетчика секунд между 30 и 59, то значение счетчика установится в 00 и 1 прибавится к счетчику минут, если значение счетчика секунд будет между 00 и 29, то изменение счетчика минут не произойдет.
4. Для изменения значений минут и т.д., используйте кнопки “B” и “D”.
5. Для переключения 12/24 часового формата нажмите кнопку “D” в Режиме Текущего Времени. При выбранном 12-ти часовом формате представления времени индикация “P” обозначает значение времени после полудня, при выбранном 24-х часовом формате на дисплее появится индикация “24”.
6. Для выбора названия города нажимайте кнопки “D” и “B”.
7. Для включения/выключения летнего времени нажмите кнопку “D”. Каждое нажатие кнопки обеспечивает переход из разряда в разряд в следующей последовательности: Автопереключение Летнего Времени (“A”) – Летнее Время Включено (“ON”) – Летнее Время Выключено (“OFF”) – Автопереключение Летнего Времени (“A”).
8. Для включения (“ON”) или выключения (“OFF”) сигнала автокалибровки нажимайте кнопку “D”.
9. Переключения трансмиттера сигнала нажимайте кнопку “D”.
  - Удерживание кнопки в нажатом состоянии позволяет изменять значения с большей скоростью.
  - День недели устанавливается автоматически в соответствии с датой.
  - Значение даты может быть установлено в диапазоне от 1 января 2000г. до 31 декабря 2039г.
10. После установки даты и времени нажмите кнопку “A”.

### РЕЖИМ АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ

В данном режиме аналоговое время синхронизировано со значением текущего времени. Если значение аналогового времени по каким-либо причинам не совпадает со значением электронного, Вам необходимо самим его установить:

1. В Режиме Аналогового Времени нажмите и удерживайте кнопку “A” до начала мигания значения текущего времени.
2. Используйте кнопки “D” и “B” для установки значения текущего времени.
  - Каждое нажатие кнопки “D” увеличивает значение времени на 20 секунд, а нажатие кнопки “B” уменьшает его на 20 секунд.
  - Нажатие кнопки “B” во время нажатия кнопки “D”, позволяет изменять значения с большей скоростью. Для остановки быстрого изменения значений нажмите любую кнопку.
3. По окончании установок нажмите кнопку “A”.

### Подсветка

В любом режиме нажмите кнопку “B” для включения подсветки.

- Подсветка этих часов выполнена на электролюминесцентных (EL) элементах, мощность которых падает после длительного срока использования.
- Во время освещения дисплея часы испускают слышимый сигнал. Это происходит потому, что элементы подсветки вибрируют, это не является показателем неисправности часов.

- Подсветку трудно разглядеть, если на часы падают прямые солнечные лучи.
- Частое использование подсветки сокращает жизнь элемента питания.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Точность хода при нормальной температуре</b>	+/-15сек. в месяц
<b>Режим текущего времени</b>	час, минуты, секунды, «До полудня»/ «После полудня» (P), год, месяц, число, день недели.
<b>Календарная система</b>	Автоматический календарь с 2000г. по 2039г.
<b>Прочее</b>	12/24 формат представления времени, DST (режим летнего времени).
<b>Сигнал калибровки</b>	сигнал калибровки (в 0-00, 1-00, 2-00, 3-00 и 4-00 до полудня времени Германии или Англии каждый день, принудительная калибровка).
<b>Прочее</b>	Автокалибровка, выбор трансмиттера сигнала.
<b>Режим мирового времени</b>	текущее время в 30 городах (29 часовых поясах)
<b>Прочее</b>	DST (режим летнего времени).
<b>Режим напоминания дат</b>	30 записей (значение времени, даты).
<b>Режим записной книжки дат</b>	автосортировка (в хронологическом порядке).
<b>Прочее</b>	просмотр сохраненных данных, удаление сохраненных данных.
<b>Режим просмотра записей</b>	5 ежедневных звуковых сигналов, индикация начала часа.
<b>Режим звукового сигнала</b>	сигнал с повтором, сигнал с обратным отсчетом.
<b>Прочее</b>	
<b>Режим секундомера</b>	59 мин. 59,99 сек.
<b>Максимальный диапазон измерений</b>	отдельные отрезки времени, время с разделением, режим двойного финиша.
<b>Режимы измерений</b>	подсветка (электролюминесцентная панель).
<b>Прочее</b>	

### Информация о товаре

**Наименование:** часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые  
(муж./жен.)

**Торговая марка:** CASIO  
**Фирма изготовитель:** CASIO COMPUTER Co.,Ltd.  
(КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)

**Адрес изготовителя:** 6-2, Hon-machi 1-chome,  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

**Импортер:** ООО «Касио», 127055, Москва, ул. Сущевская, д.27, стр. 1, Россия

**Страна-изготовитель:**

**Гарантийный срок:** 1 год  
**Адрес уполномоченной  
организации для принятия  
претензий:** указан в гарантийном талоне

*Продукция соответствует ГОСТ 26270-98 (п.4.35)*

*Сертификат соответствия № РОСС.JP. АЯ46.Д42228 / РОСС.JP. АЯ46.Д42071 / РОСС.JP. АЯ46.Д42230*